

ABSTRACT

Izka Rizki Alfiyani. 1135030130. *English Borrowing Words in Japanese Movie Re:creators*. An undergraduate thesis. English Studies Department, Faculty of Adab and Humanities, Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati Bandung. Advisor 1: Dr. Ujang Suyatman, M. Ag. Advisor 2: Ika Yatmikasari, S.S., M. Pd.

Keywords : kinds of borrowing word, types of meaning changes.

Borrowing word is a word adopted from one language and incorporated into another language. English as an international language widely absorbed by many countries including Japanese language. This thesis discusses English borrowing in anime *Re:creators* and aimed to find three things : 1. Kinds of English borrowing words which are found in anime *Re:creators* 2. The types of meaning changes on anime *Re:creators*.

According to Haspelmath (2009) borrowing words are divided into three kinds: cultural borrowing, core borrowing, and therapeutic borrowing. There are five types of meaning changes according to Chaer (2002: 141): extension of meaning, narrowing meaning, change meaning totally, change the meaning of refinement, and shift of meaning into coarseness.. In this study the writer used the method of documentation. The steps of collecting data are described below: 1. watching and understanding anime *Re:creators*. 2. choosing the data in the anime *Re:creators*. 3. Selecting the data dealing with the purpose of the study. According to Moleong (2002), data analysis is the process of sorting data, organizing it into a basic pattern, category, and description unit. . In order to make it systematic, the writer conducted the analysis through some steps as follow: 1. Watching and understanding the anime *Re:creators*. 2. Interpreting it to find the borrowing words on anime *Re:creators*. 3. Finding out the borrowing words on anime *Re:creators*.4. Make conclusion based on analyzed data.

The result shows twenty one data describe kinds of English borrowing words found in anime *Re:creators* which are divided into cultural borrowing, core borrowing, and therapeutic borrowing. The researcher also found five data related to the shift of English borrowing word's meaning in anime *Re:creators*. They are theory of extension, theory of narrowing meaning, theory of change meaning totally, and theory of shift of meaning into coarseness.

ABSTRAK

Izka Rizki Alfiyani. 1135030130. *English Borrowing words in Japanese Movie Re:creators*. An undergraduate thesis. English Studies Department, Faculty of Adab and Humanities, Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati Bandung. Advisor 1: Dr. Ujang Suyatman, M. Ag. Advisor 2: Ika Yatmikasari, S.S., M. Pd.

Keywords : Jenis-jenis kata serapan, perubahan makna dalam kata serapan.

Kata Serapan adalah kata yang diadopsi dari satu bahasa dan dimasukkan ke bahasa lain. Bahasa Inggris sebagai bahasa internasional banyak diserap oleh banyak negara termasuk Jepang. Penelitian ini membahas pinjaman bahasa Inggris di anime *Re: creators* bertujuan untuk menemukan tiga hal: 1. Jenis kata-kata serapan bahasa Inggris yang ditemukan di anime *Re: creators* 2. Bagaimana cara orang Jepang mengucapkan kata-kata pinjaman bahasa Inggris dalam anime *Re: creators* 3. Pergeseran arti kata meminjam bahasa Inggris di anime *Re: creators*.

Menurut Haspelmath (2009) kata-kata serapan dibagi menjadi tiga jenis: serapan budaya, serapan inti, dan serapan terapi. Ada lima jenis perubahan makna menurut Chaer (2002: 141): perluasan makna, penyempitan makna, perubahan makna total, mengubah makna perbaikan, dan pergeseran makna menjadi kekasaran. Dalam penelitian ini penulis menggunakan metode dokumentasi. Langkah-langkah pengumpulan data dijelaskan di bawah ini: 1. menonton dan memahami anime *Re: creators*. 2. memilih data di anime *Re: creator*. 3. Memilih data yang berhubungan dengan tujuan penelitian. Menurut Moleong (2002), analisis data adalah proses pengurutan data, mengorganisirnya menjadi pola dasar, kategori, dan unit deskripsi. Untuk membuatnya sistematis, penulis melakukan analisis melalui beberapa langkah sebagai berikut: 1. menonton dan memahami anime *Re: creators*. 2. menafsirkannya untuk menemukan kata-kata serapan dalam anime *Re: creators*. 3. menemukan kata-kata serapan dalam anime *Re: creators*. 4. membuat kesimpulan berdasarkan pada data yang terukur.

Hasilnya adalah peneliti menemukan dua puluh satu data yang menggambarkan jenis-jenis kata serapan bahasa Inggris yang ditemukan terbagi ke dalam serapan budaya, inti, dan pengobatan. dan peneliti menemukan lima data yang terkait dengan pergeseran makna kata serapan bahasa Inggris di anime *Re: creators*, ada teori perubahan makna meluas, teori makna penyempitan, teori perubahan makna total, dan teori pergeseran makna menjadi kekasaran.